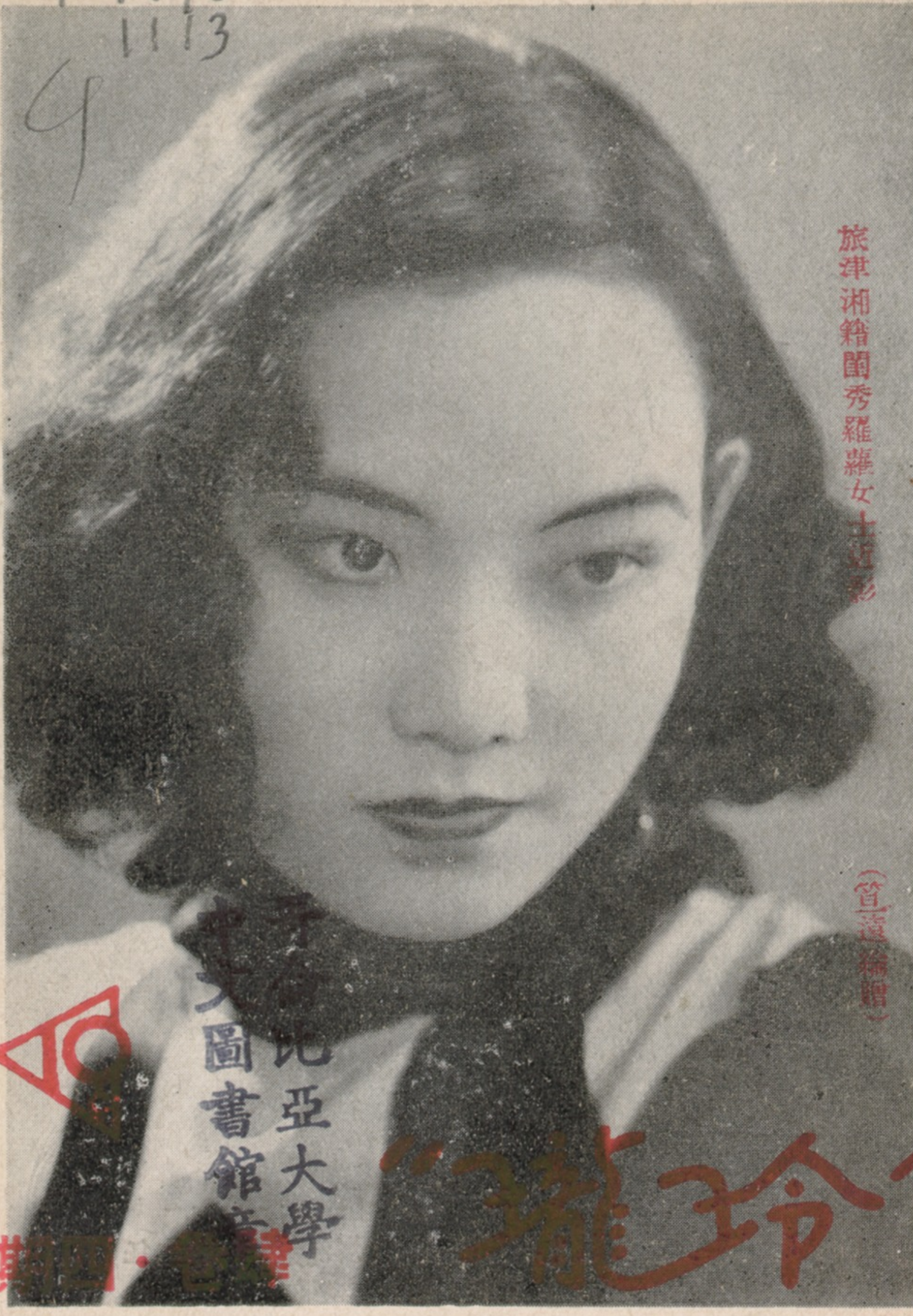
"玲瓏"

肆卷·四期



旅津湘籍閨秀羅蘋女士近影

（管逸編贈）

哥倫比亞大學東亞圖書館藏

P4170
1113
9

193



崇德女校音樂班學生之一部份右立者爲國立音樂
專科學校之畢業生李獻敏女士現任該校音樂主任

玲瓏婦女圖畫雜誌

肆卷第四期（一二九號）

民國二十三年一月二十四日出版

陳珍玲女士主編

登記證第三十一號
華商三和公司發行

本期要目

◉我國婦女應有覺悟 ◉法國女店員的特點
◉英學者侮辱女性言論 ◉美國婦女的裙子
◉學婦女識字大衆化 ◉北平的歌女生活
◉少女自殺火車輪下 ◉丈夫對我冷淡

我國婦女今後應有之覺悟（瓊）

在我國，幾千年來，婦女所處的地位可以說是和奴隸很少差別。所謂『在家從父，出嫁從夫，夫死從子』，把女子當作不能離開男子而獨立的寄生虫。女子一生只配爲男子服役換來一口飯。

近年來，因爲女權的逐漸發展，女子的地位，也比較從前提高了一些。雖然在這個過度時期，不免有許多流弊，可是假使婦女能澈底覺悟，也未嘗無望。

第一，我們首先要明白自己生存在這世界的意義。我們要打破過去的男性萬能論，努力做一個獨立的女性。

第二，我們要曉得我們對社會的關係。我們應該以什麼態度對國家和社會。所謂「國家興亡，匹夫有責」現在是應該把婦女也包括在內了。

第三，在這個大時代中，我們要決定應該走的路。我們要反對『回到家庭』去的口號，我們要到社會去，和男子一起工作。

玲

一位英國學者

對女子發表侮辱的謬論 （施月雲） 瓏

丈夫事業失敗妻子應負責？

英國有一位著名的心理學者霍侖達博士最近在倫敦演講『男子事業失敗之原因』。在他所舉出的理由中，有一點最足注意。他說男子一生事業失敗，每每因為他的妻子連累所致。

『譬如那些愛吹毛求疵的妻子，慝愛丈夫的妻子，專制的妻子，和愚蠢的妻子，對於她們的丈夫，簡直是像那懸挂在他的頸上的磨盤一樣，使他一生沒有出頭日子。

這幾句話他雖然像很幽默地說出可是意義是多麽嚴重。妻子到底是不是丈夫的負累，男子娶了妻子，常常會受

累無窮嗎？

我們實在不曉得他爲什麼會說出這樣的話，難道這也是研究心理學的結果？

要指出他的錯誤很容易。我們只要看看世間那些娶了各式各樣不好的老婆的人，是不是都有創造大事業的可能。假使他們娶一位好老婆（不是懸在他頸上的磨盤石的女子），便會有什麼成功了嗎？那麼世間爲什麼還會有遇人不淑的女子呢。

過去，我們可以常常見到許多這樣的事實：男子做錯了什麼事或事業失敗了，到後來總是把罪名和責任推到女子身上去。現在從這件事看來，我們更可以明白地找到有力的證據了。

這樣的侮辱女性的話，從一位著名的心理學家口中說

出，對於一般人的影響力量更大，使一般相信他的謬論的人，對女子不免生出一種惡劣的印象。

我想，不單是英國女子要反對，便是別的國家的女子，也應該嚴厲地駁斥他這種荒謬的理論的。

粵東婦女的識字大衆化

（陳維遠）

璐

記得不久以前，有一位記者到廣東視察了一回，在他的報告裏說『廣東人十分之九是識字的』。這句話雖然未免誇張了一點，廣東的人教育無論怎樣發達，不見得會達到這樣普及的程度程度吧。可是事實上我們實在不能否認在廣東識字的人確是較別的地方多點。

大學教育在廣東並不怎樣發達。只要看廣州的大學雖然有幾間，然而

除一二間之外，辦得好的實在不多。中學教育也不十分發達，最令人注意的便是平民教育的普及。

我們可以說廣東人大都有一種求知慾。所以無論老嫗少婦，不論貧富，至少會看看淺近的書籍，廣東婦女識字者之多，尤爲各地冠。

無論在鄉村小鎭裏，總有許多由一族的人的公款舉辦的小學。男孩子固然多數就學，女子入學的也不在小數。

我們不要以爲一個牧牛的女孩子或在田中耕作的婦女是什麼都不懂，其實在她們囘到家裏空閑時，她們常常會看一本書或的寫封信呢。一位六十多歲的老婆婆常常會一拿本木魚書（用通俗粵語寫成的故事本子）讀給她的孩兒們聽。

我想，如果政府能夠再給一點幫助，把廣東婦女中的文盲掃除是不難辦到的。

玲

法國女店員之特點

瓏（胡麗絲）

法國女子，在職業界，以充女店員為最佔勢力。巴黎的一切衣裝店，百貨公司等商店，職員百分之十五以上均屬女性。法國人對職業女子，並不蔑視，同時因為充女店員的女子，大都潔身自愛。所以像我國那樣替女店改成種種不好聽綽號，和輕薄的態度是不會有的。

法國女子充當女店員的有下列諸特點：

（一）她們都是以女店員為終身職業，辦事很認眞不苟。因為她們出嫁後仍然可以繼續充任下去。不若別的地方的女子，當職業為暫且安身，專顧目前的。所以她們無時不在設法增進自己的工作能力，謀事業的發展。

（二）法國女店員大都兼通數國語言。普通點的會說英

夢的謎

（一）一位少女如果夢見照鏡，須要提防有不良的男子向你甘言引誘。

（二）未婚的人夢見自已結了婚是最不好的先兆，說不定要有困難到來呢。

（三）年青的姑娘夢見鑰匙，表示她的意情上將有糾紛。

德語。更能幹點的甚至連意大利，丹麥或俄國語都通曉，（雖然不是精通，至少在商業上可以足夠應付）。法國每年外國來的旅客很多，所以她非通外國語，不能在店裏任職。

（三）大規模的商店，常附設了語言或商業知識的補習學校，以便一般女店員得到補習的機會。她們自己也很努力於學習，所以這些組織大都很有成效。

電聲週刊

中外電影詳實消息
銅圖精美內容豐富
每星期五出版全年二元
（上海南京路五十六號）

玲

美國婦女裙子的變遷（雯）　瓏

美國婦女的服裝，近年來日趨向於輕巧短小。自歐戰之後，婦女的裙子，很快地從足背上縮，一直縮到膝蓋。好像電影開幕，幕退而露出一對玉腿來。有一位教授對於美國婦女裙子縮短，做過一個統計。他說在一九一九年，她們的裙子，離足背六七英寸，故雙腿之外露者，佔全身長度百分之十。一九二〇年，又縮到距離十二英寸到一英尺二英寸。腿部外露佔全身百分之二十。此後，裙子又漸下墮，返於六七英寸時代。到了一九二四年，裙子又縮上去，到一九二七年，更大縮特縮，一直到了膝蓋上面。暴露於外的腿部，佔全身長度百分之二十五。不但衣服之面積縮小，重量亦隨之減輕。連乳房套也要拋掉。最好笑的有一個女兒不穿胸衣去跳舞，她母親勸她，她說：『媽媽，如果穿上胸衣，那些男孩子們便不來跟我跳舞了。』

北平的歌女生活（上）

北平民生凋敝，市面蕭條，婦女們在這社會經濟破產的現在，已感到出路的難尋。有資產或中等資產的婦女們，當然感不到這種痛苦。不過在經濟壓迫，飢餓中討生活的無產婦女，既是存於現實社會上，一定也要維持她們的衣食，解決她們的生活，但她們既不能被男性為中心的社會裏找地位，更不能在知識階級婦女們享有的地位裏去插足，於是她們只有出於賣身賣藝的一途了。在平津聞名的「天橋」那個他方，就是大部份。

她們獻藝的場所。一間間很大的而頹唐的房子，至少要容三四十人。牆壁上的蛛網很多，夾雜着千絲萬縷的灰，一條條的下垂着不時落在觀衆頭上。凸凹不平的

玲

地面，有瓜子花生皮無意識地作着地衣。正面用木板搭起個小台，台上放着一張小桌，幾張櫈子，賣藝的立在桌旁，其餘休息的歌者，便坐在櫈子上。台下空地上，一排排的長櫈，便是聽衆們的坐位。場裏邊都是些甚麽玩意呢，有時調，大鼓，相聲，皮簧，蓮花落，雙簧等。大鼓除京音大鼓之外，現在最盛行的是奉天落子樂亭大鼓。至於相聲和雙簧，却是穿插的戲頭，演者都是男士，要比起她們唱的時候，差得太多了。這種場子，是由有人傑地靈地資本家，拿出錢來組織的，這人便是場主。再由男生意人出面來與場主接洽，接洽妥當之後，這生意人便取得後台老板資格，由他召集男女角色，男角色在這場合中，毫無勢力，所演不過是相聲雙簧之類

的東西，各種歌唱的地位，都是女角。男角都是落伍的生意人，雖是被聘而來不過聊備一格濟歌者之窮，緩女角氣力，或聽衆很少的時候，利用他們延岩時間等候聽衆。女角的來源，非常複雜。有的是趕場的。大規模的雜要子裏的角色，因爲挑費大，份金少，或者拖欠，她便感覺着經濟困難，利用上館子的餘暇，到這裏來趕場，定有預約的。一天唱幾段，份金多少，不論斂得多少錢，她們全不管，唱了就拿份金。而并且唱完就走，舉止闊綽，穿着時髦，來去坐車。這種角色現在已經不大多見，第二種是娼門中的落伍妓女，她們在享樂時代。飽極而歌喜唱喜聽，多半日出兩三元，聘請師傅學曲。

(未完)

玲

請姊妹們將困難之問題不知所措之心事，及痛苦被欺之情形，寄下，當代爲解決。（珍玲）



丈夫對我極端冷淡

嫖堂子包私娼

珍玲女士：我結婚五年了，爲了舊禮教的餘氣，我忍受着這婚後的痛苦，已整整的五年了，女士既是我們黑暗裏引路的明燈，不妨把我婚後的痛苦全盤寫出，請女士指導我應該走的路罷！

當我剛要初中畢業時，政局忽然變動了，因我的學校是教會私立的，不料也被轉入漩渦受着影響被封閉了：過慣了教會生活的我，也就不願另考他校，因此我的學業就停止了，只在家裏獨自温習，這時

在全學家裏認識了她的假期裏自上海回來的仝居乙君，因爲我和這同學相隔很近來往很密，以致和乙就常有談話的機會，不想我們竟由認識而作了朋友，以後他雖仍回到上海唸書，但我們不斷的通信，不過我們的友誼始終很平淡，而這不解事的母親，以爲我有意於他，竟徵得他家的同意叫我們訂婚了，那時我們的友誼還不到二年，憑着書信來往，當然在這短期中並且只有幾次的面談對於他的個性的一切，又那能澈底的明瞭呢？那時他不過廿二歲，而我又年幼無知，只看他外面到是少年老成不苟言笑，以致就和他訂了婚，誰能料到有今日的不幸呢！

半年後兩方的同意要我們結婚，起初到很好，不到一年他便暴露着他的劣根性，慢慢的冷淡我，我只知暗自飲泣，仝時他已大學畢業，回到故鄉，由他的親眷介紹在一個軍中作事，他更壞了，只在外面瞎鬧，什麽抹牌逛窰子

玲

嫖娼等等無所不爲，眼目中更沒有我了，我受不了這痛苦，曾幾次要和他離婚，而他又把持不肯，後來跟着他同走，他仍是一味的在外面幹他所欲幹，那裏來顧我所過的人地生疏的孤寂生活呢，我索性傷心別了他回到家裏，一方面不斷的去信希望他回來，另謀生活，我勸他在教育界謀生活，我覺得教員生活比軍中要較清高多了，直到後來和同事發生意見才辭職歸來，不久後恰好又由同學介紹到一個中學教課，事竟能稍如人願，這是我私心慶幸的！雖然他仍是那麼淡視我，而我仍希望處在較好的環境中回心轉意，不料呀！他的同事全是一些狐羣狗黨，他到底是一個衣冠禽獸，可更鬧得凶了，竟在外面包起家眷來，以我所知道的外面有兩個私娼，因此更棄我如路人，唉！太使我恢心了，誰知教育界也是一樣的沒人格哪！他們每天的生活就是在學校戴着假面具教課課後便在外面開房間叫堂差，抹牌，儘性的瞎鬧。

他的一些朋友因為他鬧得太不成樣便將他的一切過去現在詳細的告訴我，五年來他的個性人格我已澈底認識了！誰知一個大學生竟下人不如，他不懂什麼叫「愛」，也不懂什麼叫感情，當這些事完全暴露出來時，我仍希望他能改過自新，始終不想和他離異，因為離婚是一件傷心的事，但願和他重建造新的家庭，愛的生活，但是他却只虛偽的答應着，而他十分之七八的時候仍勾留那兩私娼處，我眞個沒有辦法，我只有痛哭悲傷，但是任何哭碎了心肝，他也絕沒有半句安慰語，反而責駡你，我思前想後，他的個性是絕不會變好的，這樣下去，能不抑鬱而死嗎？可是我絕不願為一個不愛我的人而死，我覺得太沒有價值了！我想還是離婚罷！這叫我怎麼辦呢？總之我受的痛也不是我這笨於言詞的人所能寫出來的，珍玲女士：請指教我罷我在熱烈的等候指導！（杏子謹上）　（答復請閱下期）

失巢的小鳥東北失陷來湘就讀之大連山女士立其右當爲伊愛友唐女士。



（賦秋贈）



長沙涵德女校羅王劉三女士

211



愛閱玲瓏的長沙譚世荃女士

上海東南體專畢業

男女配偶與體質的關係

（敍）璐

據世界有名的醫學專家的研究，以爲男女的配合，首先應注意雙方體質是否相合。體質相配適合，才會養出強健的兒女和得到幸福。

我們曉得人類的體質可分爲下列四種：（一）多血質。指身體強壯，心神結實。容易發怒，性情躁急的人。

（二）神經質。指體質瘦弱，動作敏捷，很容易爲感情所動的人。

（三）筋骨質。指骨骼粗大，身體結實，容易發怒，而常陷於憂鬱的人。

（四）粘液質。指身體富於脂肪，動作滯緩。心極寗靜，不易受感情所動的人。

據醫學者的意見：

（一）多血質的婦人應配粘液質的男子。

（二）神經質的婦人應配筋骨質的男子。

（三）筋骨質的婦人應配多血質的男子。

（四）粘液質的婦人應配神經質的男子。

瘋女呼籲和平

玻璃維亞與巴拉圭爲大厦谷事，發生戰爭，至今雖在休戰期中，但仍未實際解決，戰事復作，近又甚囂塵上，兩國人民對於和平之希望，亦無不努力祈求。最近玻璃維亞有一年青女子，日夕奔走呼號，當每晨靜默禱告後。逢人便喊『和平，和平喲！』『大家住手！』『努力救救我們呀！』伊現形似發瘋，披髮裸體，日惟高喊「和平」「和平喲」據查該女子曾畢業於高等師範，現任某校教職云。

玲

常識

畜金魚之要術

瓏

（撰種）凡我人見路上小販，挑二金魚之桶，余等以其價廉而售，不知後悔無及，且路上所售之魚，大都花園中之餘也，諸君欲買金魚者，宜至花園之內售之，惟價較貴，須擇其眼球大且突出爲佳。

（育法）造一小池，不宜過深，方向宜向日，池中應製二洞，一係放水，一係進水，其餘放些水草，以作金魚之食料。

（食料）金魚之食料，如水蛆，（小而且紅，冬則無），以大饅頭，（中無肉和糖者爲佳，）放在日下曝乾，然後研碎飼之，其餘如水草，蚊子幼蟲等等。

(疾病)金魚之疾病，大都以其不衛生故也，苟有一魚生病，(見其在水上勉強游者)則宜以此魚捉起，觀察其病因，若見身有白點，則快以清水洗之，如見其白點質絕膩，則其魚必死矣。

(害敵)金魚之害敵甚多，苟一不留心，則魚不幸矣，(一)多足蟲，有堅甲，常伏於池沼之底，長約半吋，多足，苟得魚子，則無一能免，(二)水虱，形曲，肖蝦屬，亦恃魚子而生，(三)蜻蜓的幼蟲，亦恃魚子而生，(四)鶴及蒼鷺，皆吃金魚，或其他之魚，此種鳥，目光銳利，喙亦利，有時翔水面以捕魚，其餘如水蛇地鼠等等，故畜者宜注意也。

(設備)如捕魚之網，殺鳥之鎗，以備擊鷺鳥等類，及捕蛇，捕地鼠之器具等類，以備不時之用。

玲

碼價求尺價法

我人平時，往公司及商店，購買布疋，及花邊等，商品都以碼價標之，如求尺價，一時頗難，今有一法，求之甚便，將碼數，以四乘即得，例如每碼價八角，以四乘後，即三角二分，此數即一尺之價。

洗滌污衣法

璐

(一)墨污衣……用半夏杏仁白果各少許，搗爛放於墨污之處，細細搓之，復用清水漂淨，墨痕自去。

(二)血污衣……取白蘿蔔切片，在血污處用力摩擦，血色即退，如膿血可用牛皮膠洗之。

(三)油污衣……將滾水沖乾麵成漿糊，塗污處，待乾，將乾麵剝去，再用清水漂洗，油跡頓消。

(四)桐油污衣……以豆渣搓洗，即奏效。

(五)洋油污衣……將生西瓜子嚼碎，塗洗之，即無油形。

(六)漆污衣……先以蓖油搓洗，復以皂莢濃湯，洗之即脫。

蛋粥補體

近據生理學家考察，吾人於尋常狀況所須食物蛋白質約三兩半，油類約三兩，炭水化合物約十三兩半，吾人每晨能在八分菜碗中，置七分稀粥，和以雞蛋二個，醬油及葱片少許，猪油約在最小之咖啡匙中半匙，則滋養材料兩數雖不確然不遠矣。

（一）猪油　含脂肪最多，食之能生熱壯氣，但不可過多，否則有阻消化。

（二）蛋　含蛋白質最多，食之能補血肉強神經組織誠爲修補之主品也。

（三）醬油　含有鐵質甚多，食之能強筋骨（但亦不得過多）。

（四）葱片　含有一種化學成份之水質，食之能助消化，潤腸通便。

（五）粥　含炭水化合物最多，爲人體基本之食品也。

玲



本欄專採集新聞報。時事新報。及本刊法律顧問之關於法律下的問題。以備讀者參考。讀者如有何種疑難。亦可函詢本刊。

瓏

私自逃出

茲有敝友某甲，尚未成婚，今識一女乙，年十九歲，已有夫，與夫不睦，欲想離婚，因無錢，夫又不允，現乙叫甲租屋，乙即一人私自逃出，與夫另居，對甲亦另居，但此事發生已久，乙夫略知一二，（一）乙走失後，夫不能尋得，能告甲嫌疑罪否，（二）若乙夫告甲嫌疑罪者，甲可用何種方法對付，（三）乙年未二十，又無錢，若與夫離婚，有得罪否，請賜答。

（答）（一）甲如有與乙通姦之犯罪嫌疑者，乙之本夫得依法告訴，（二）依法辯訴

，(三)離婚，係屬民事，並無刑罪可言。

配偶繼承

茲有繼承問題兩則，即請代爲解答，無任盼禱：(一)遺產繼承權，其配偶與直系血親卑親屬，於順序上，孰先，(二)配偶之一方，其應繼份，如有三子者，是否佔四分之一。

(答)(一)依民法一一四四條第一款規定，應平均繼承，(二)是。

定價目

每逢星期三出版 外埠及本埠相同
全年五十期五元 六個月二元半
二個月一元(寄費在內)
國外全年八元 郵匯不通之處郵票代洋九五折(限一角及半分)
請直匯上海南京路五十六號
華商三和公司出版部

代售處

本埠各報販 永安公司 現代書局 文華公司 漢口良友書局 蘇州文怡書局 香港華文書局 南京中央書局 北平文華公司 天津大同書局 天津書局 汕頭文明商務 現代書局 長沙明月書店 廈門新的書店 廣州現代書局 四川現代書局 新嘉坡新的書店 小呂宋中華報局 日里棉蘭友聯公司

廣告刊例

全頁每期念四元
半版每期十二元
四一版每期六元
短期廣告不折不扣長期面議國貨廣告特別優待

玲

北平女同學課外生活



課後擠在階前晒太陽有的還不停的在編絨線衣



柏叢裏的小姐吳玉榮女士

均北平女師馬競强女士攝

221



劉梨影女士坐在汽車之踏板上

(陳嘉霞攝)



北平翊教運運會之個人總分數第一名徐秀榮女士

(余實攝)



齊魯大學學生盧若仙姚慈甯女士

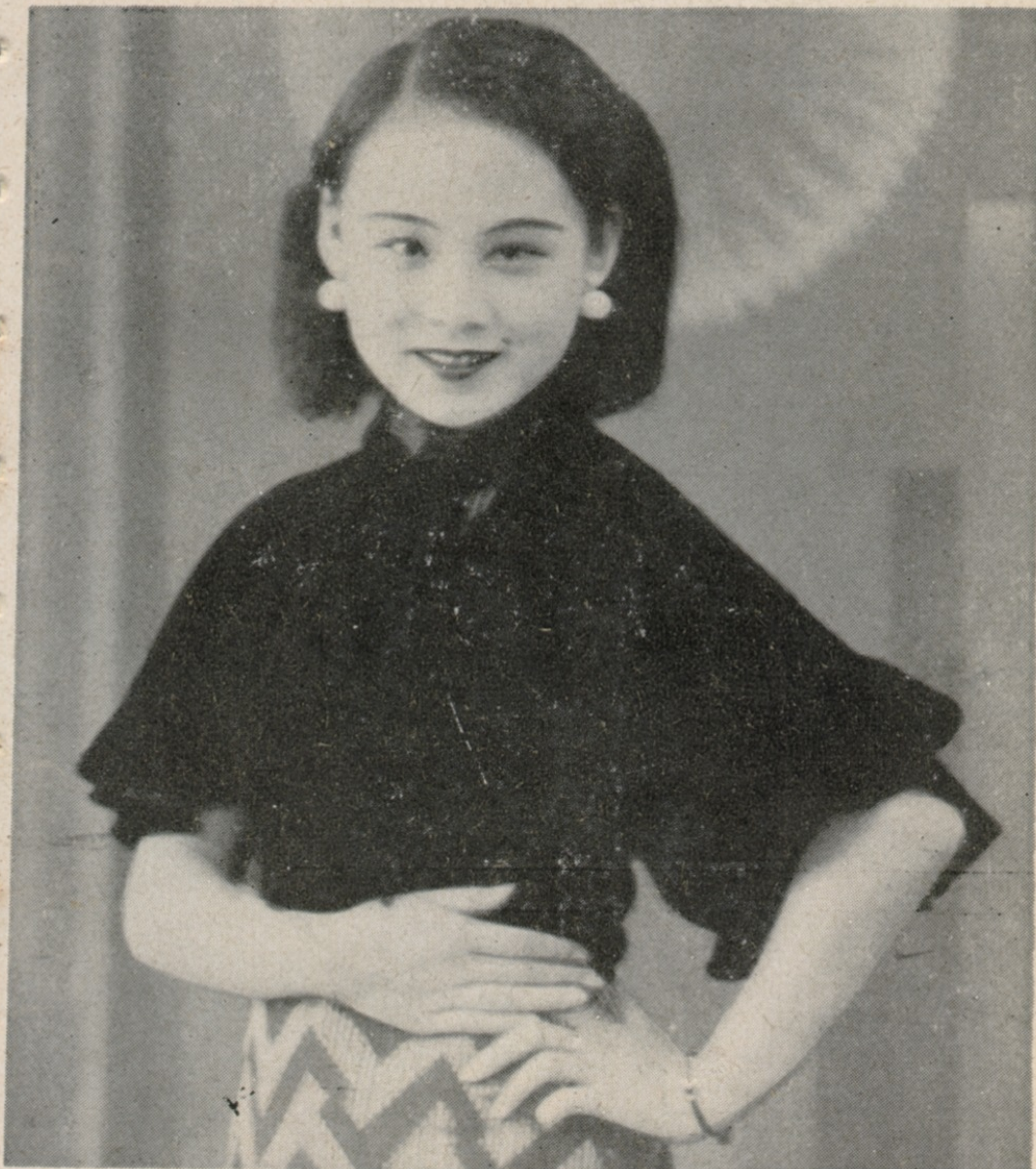
（陳嘉震攝）



何品貞女士與孫寶瑛女士坐在石馬上

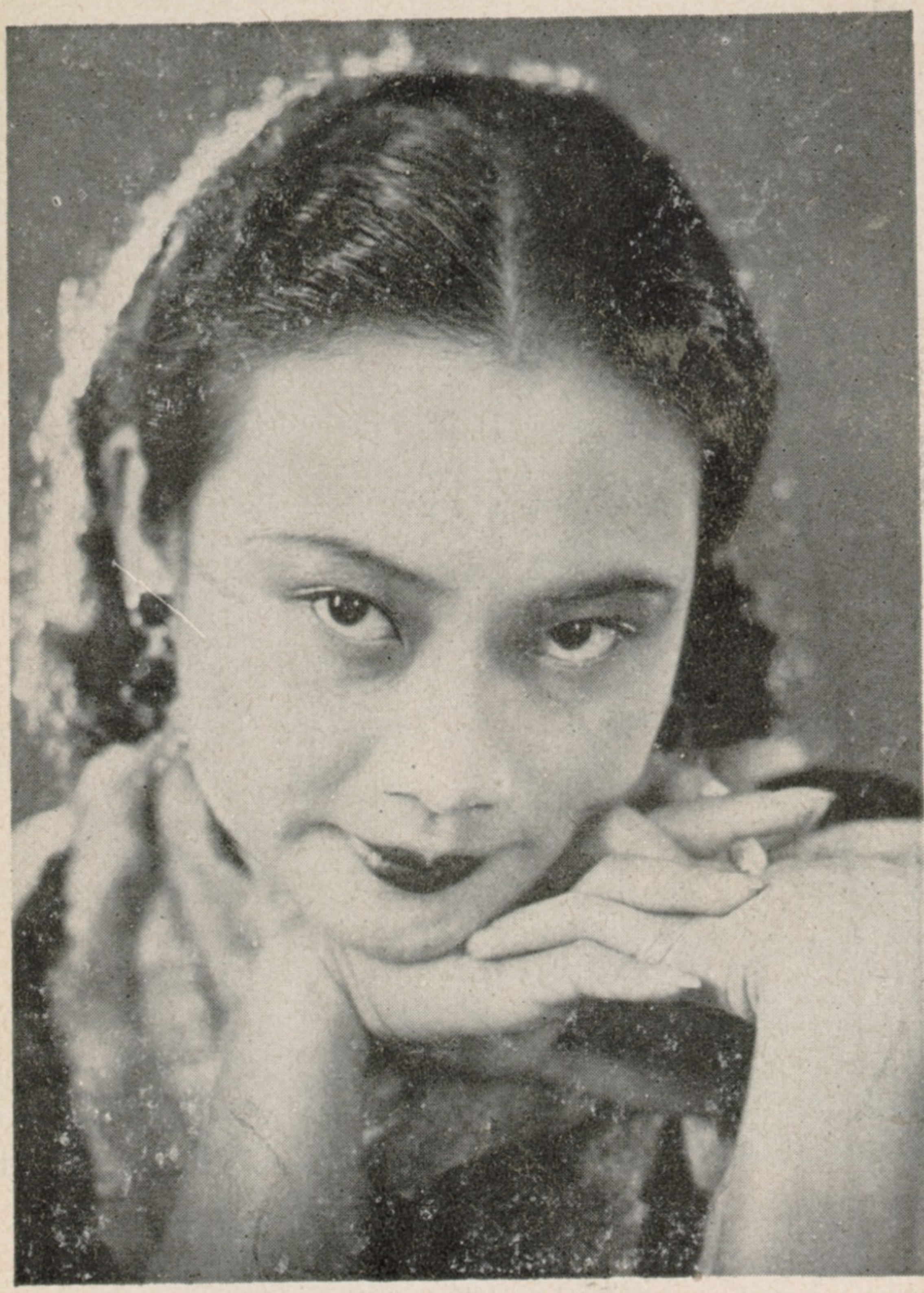
（葛柳堂攝）

223



美麗的小鳥陳燕燕女士

224



我們的電影皇后胡蝶女士



陶樂斯德里奧最近她把頭髮截短了，而且，更把她燙捲起平，一切裝飾都變換過，如是她成爲一個極摩登的姑娘，圖爲她在新片 Dance Of Desire. 中化裝及其表情。

226



李琳哈惠人家都說她是銀幕上最有戲劇意味的明星，她的表演的確有着使有饒與趣的本領圖中係她近作 I Am Suzanne中之表演

227

這件新裝是上海女青年會時裝大會所展覽，用黃色縐綢做成，下擺寬，腰間束以黑色細帶，披肩是用黑色「塔非他」綢做成，袖口有皺摺，這一套禮服狠別緻。







一九三四國貨新裝

該襲新裝用玄色軟緞製成，雖式樣異常簡單，但極合我國婦女之用，外面加上按巾一條，亦係玄色，在扣合處用鑽扣，及耳環手鐲等亦然，是一件新美的交際服裝。

一一年冬令旗袍

這裏我們可以證明衣服的進步，與及衣袖特殊的改良，該衣用黑緞做但領和胸前背後及袍腳之滾邊，則用黑白相差花的緞來鑲滾是很幽緻的。

編輯者言

◀讀者們如果愛好電影，我們很想介紹一個良好的電影讀物『電聲週刊』給諸位。這也是本公司出版的刊物。內容編重於有趣之中外電影消息，不若市上一般枯燥者可比。每年定價只須二元。

◀今年是婦女國貨年，同時又是兒童年。有人說本年中婦女都有了雙重責任，實在不錯。

民國廿三年一月廿四日出版
『玲瓏』婦女圖畫雜誌
肆卷 第四期（一三九號）
▲每册大洋一角▼
主幹者 林澤蒼
文字編輯 陳珍玲 梁永福
美術編輯 林奮昇
出版者 玲瓏圖畫雜誌社
發行者 三和公司 上海南京路五十六號
▲中華郵政特准 掛號立劵之報紙
登記證第三三十一號

版權所有不准翻印摹仿

電聲

電影週刊

叁卷三期已出

十六開大本附有銅圖每逢星期五出版每冊五分（寄費在內）

是電影刊物之權威！是觀影之嚮導！

內容撮要

包羅一星期內中外最新電影消息及照片作有統系之編排

更有

趣味猜圖電影小說嚴正批評明星選舉祕密消息及內幕暗潮……等

一切之一切均在「電聲」發表

不必購外國電影雜誌

不必閱中國電影日刊

按期更附刊無綫電跳舞戲劇音樂等材料

原價全年二元五角

特價連寄費僅收二元

（函索樣本附郵五分）

電聲日報於今年起改為週刊至於全國播音聯合節目表仍每逢星期四出版預定全年連寄費一元

上海南京路五十四號本社啓

白的眼睛，他的工作室擠滿了一羣靜默的立像，金屬的獸類，可怕的承霤口，半獅怪拖着一條巨大的像樹枝般的尾巴。歌息的創作給神祕主義激動了。他尤其是酷愛中國和日本的古玩，我不知道他要怎樣去說中國話或日本話。他知道那最好的藝術收藏品。他知道那最好的名家手跡，他讀過點外國書籍。他崇拜羅蒂和猶地司哥底亞，他犧牲一切去搜求神戶，長琦，西京，南京，或者北京的精巧手工藝品。

小刀子，煙管，面具醜陋的和奇怪的像在催眠術夢中的面具，挽着魚的小官吏，腹部像曲頸瓶，眼睛好似音波符號，張開蛙一般的大口滿是牙齒的怪物，細小的韃靼人帶着鬱怒的面孔。『啊』，蘇雪弟對他說，『我恨你這魔怪屋子，這可怕的工作室，把你從我的慰安裏奪去了』他微笑，離開他的工作室，他的貴重玩具的廟宇，跑到那小的藍客室裏去撫慰他的華貴的美人，還聽着這狂喜的黑鳥唱和笑。（未完）

瓏

地唱。他們沒什麼，只是戀愛着的人們，他們覺得很快活，光榮，和高尚，他望着他好像對着一個愛利沙，她看着他也好似對着個郎傑連。因爲愛情，啊青春！啊青春！充滿了血和夢，他們怎樣地互愛着呀！他崇敬她更甚於上帝；他的愛和奔於的熱情，有時抑制着，有時又狂放起來，在他的崇拜中有時簡直是神秘的。有時這藝術家會像個通神者談着，他發見他愛着的女人有點高超和超人的性質，像萊台哈葛德小說中的亞依莎。他把她像一朵花來嗅着，夢見她好像一棵星，當他把那可愛的頭顱擁近自己的胸前時，他覺得是一個驕傲的勝利者，她的頭部，在沈靜和默想中好像拜珊廷皇后的金幣上的祭師的半面。

……………………………………………

雷加來度酷愛他的藝術，他熱烈愛着造型。他知道怎樣鑿成一個大理石的西班牙舞女，裸體的女神，帶了平靜地沒有瞳子的，

他吻着她的唇，呼吸氣息接觸到她的面孔，令她張開雙目，那雙難以言喻的光亮眼睛。每每在這個時候，總是從籠中黑鳥兒發出高響的笑聲，常會變成極不愉快又不願歌唱，當蘇雪弟弄着 Chopin 時候，那黑鳥兒的狂笑！這並非小事。『你喜歡我嗎？』『你還不知道嗎？』『你愛我嗎？』『我很愛你。』於是這頑皮鳥兒從他的嘴上突然發笑，他們把她從籠中放出，他穿過那灰藍色的小客室，停立在一個泥塑愛普羅像頭上，或者在一個老日爾曼人的暗銅色像上。

吱……咧……啦……脫啡……！

他走着，很魯莽地，呢喃地走着。但他在蘇雪弟的手上却很美麗，她抱着他把他的嘴咬在她牙齒間，常常用一種甜蜜的溫柔地顫着的聲音對他說，『黑鳥兒先生，你是一個光棍。』

當兩個愛人在一起時他們互相把別人的頭髮整理『唱呀』，他說，她隨卽緩緩地緩緩

瓏

枝葉伸展到一條溪澗。當這兩個愛人經過時，手臂互相把腰兒挽着，像花一般的玫瑰朱唇接吻着。

隨後就回到城裏，到窠巢裏去，充滿了香氣和快樂溫和。

我告訴過你沒有雷來加度是一個雕刻匠？如果我沒告訴你，現在你知道了罷。

……………………………………

他是一個雕刻匠，他的工作室是在一間小屋子裏，在那裏充滿了大理石，粘土，青銅和磁磚，有時經過的人聽見在百葉窗和簾幕的後面有歌聲和錘的聲音，蘇雪弟和雷加來度，她的口發出歌聲，鑿子的聲音就是他的愉快地唱着那婚禮的短歌，她攝足走到他那裏，當他在工作時，把她的頭髮披散在他頸上，她甜蜜地吻着他，靜靜地，十分靜地她熟睡在她的 Chaise Lonque 裏，她穿着青銅色的拖履，黑的襪子，她的小足兒互相交糾着，一本書打開在她的裙上，這裏那裏

中國皇后之死

（上）　（少霞譯）

(The Death of the Empress of China)

（西班牙Ruben Dario著）

她是又嬌柔又美麗好似一個人類的寶貝，這個有玫瑰般的肌肉的美妙姑娘，住在一間有一個裝飾了淺藍色毯子的小客室的屋裏。

這是她的寶貝盒子。

誰是這有黑眼睛和玫瑰般的朱唇，又美妙又快樂的小鳥兒的主人呢？爲了誰，她要歌唱她的神曲呢？這個把她自己投入了絲綢籠中的小鳥兒名叫蘇雪弟。她是一個夢想者，藝術家和獵人。他名叫雷加來度。他們結了婚一年半了，『你愛我嗎？』『我愛你』『你呢？』『愛到心坎裏』在一個節日的黃金色的黃昏眞快樂，他們已經去到了鄉村去盡量地享受愛之幸福，有一種喃喃的微音穿過綠葉的窗子，吊鐘花和野紫羅蘭把她們的芬芳

補取「玲瓏」之良機

下列各期之玲瓏雜誌，本社均無餘存。第一，二，三，四，七，八，九，十二，十五，十七，廿五，卅二，卅四，卅五，四十一，四十五，四十七，十七，其他各期均可索補。函補每期附郵一角立即寄奉（寄費已在內）。已出版之「玲瓏」材料極為優美。未閱亟宜補購。每補十期收洋一元。（特別掛號寄上。不另取費）

上海南京路五十六號三和公司啓

西裝研究



「人要衣裝」但極好之材料所式樣惡劣之西裝自不能增加美觀式新工精稱身熨貼之西裝穿之令人精神飽滿身價十倍君必至ABC定製方能稱心滿意而且價廉該公司在上海南京路



汕頭中山大學陳玉香女



小妹妹笑嘻嘻地坐在窗台上

（陸佩清贈）



包湧泉先生之女公子及其弟

（羅瑞卿贈）

當在死者身畔，搜出五元鈔票一張，現洋三元，小洋六角，並無名片及遺書等，可知其死志之堅決。

（按）這位年輕女子自殺之原因雖尚未明瞭，但以其情形推測，一定是爲了失戀。因爲照她服飾看來斷不是受經濟壓迫的人，那末她的自殺，不是爲愛情失敗，憤而出此如何。

爲了失戀而用這樣殘忍的方法來自殺實在不常有呢。

本刊投稿簡章

（一）一切關於婦女兒童文藝常識等文字均歡迎投稿。
（二）來稿以精短在五百字左右爲佳。
（三）來稿須用稿紙繕寫清楚，不可橫寫或一紙寫面。
（四）稿末須蓋章及詳細之通訊地址。
（五）本刊對一切稿件均有改削之權。
（六）未經本刊發表，先在他刊物登載者，稿費取銷。
（七）來稿發表後（一）酬現金，每篇自五角至五元（二）酌酬本誌。

觸目驚心

案件評述

本欄將最近所發生案件加以評述，藉以勸導指迷，與改良生活，作人生之指南針，歡迎投稿。

少女自殺火車輪下　（馥）

滬上日前有一裝束入時之少女，年約二十三四歲，截髮蓬鬆，御黑紫羔闊領絨呢大衣，內罩紫色半截洋毛短衣，黑毛葛駱駝絨旗袍，內襯白條衫褲套咖啡色雞皮手套，右手戴有金戒一只，足穿肉色絲襪，罩有襪套，元色高跟革履，態度萬方儼然一大家閨秀，於昨日午後三時許，該少女雇乘汽車，駛抵虹口公園，付汽車之後即姍姍向北前進，途中執一路人而問曰，『鐵道安在，』既而復向北前進，迨抵法學院附近即天通菴西外揚旗處，鵠立有頃，面現不懌狀態，及第一二零次淞滬車，由北向南疾駛而來，該少女突然奔入軌道，橫臥其上，迤行若蛇之火車，立將少女切爲兩截，血肉模糊，慘不忍睹，

玲

彙集素負盛名高貴莊嚴閨秀百卅八位

原價五元憑此廣告特價一元五角

本書出版以來從無此特價廉售者欲購從速(外埠郵購加掛號寄費二角)

△空前婦女大觀▽

閨秀影集

林澤蒼編

照片下附簡短說明……

—以應女界之需要—

內容之部

陳皓明女士　梁寶英女士　黃倩鴻女士　郭安慈女士　夏璐敏女士　李婉宜女士　周淑蘅女士

唐瑛女士　周淑蘋女士　施惠珍女士　嚴幼韻女士　胡蘇民女士　周銘女士　王大樂女士

李金容女士　陸薇芳女士　汪介會女士　杜壽環女士　陳瓊芳女士　李月嫦女士　毛曼儀女士

本集名目繁多不克備載用活體字上等銅版紙棕色墨外國技師精印○高十寸闊七寸○藍色及棕色皮面○封面用金銀兩色燙金○精美絕倫○

上海南京路五十六號攝影畫報啟

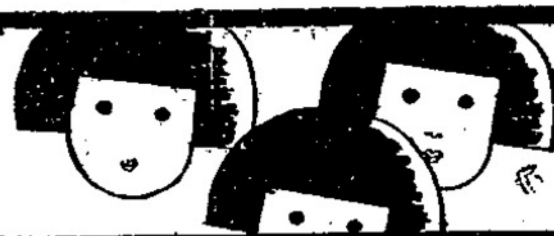
241

兒童牙齒保護法　（杏）

牙齒爲消化之一重要機關，牙齒不健全，身體健康，必大受影響。保護牙齒在孩提時尤須注意。因爲從小牙齒壞了，終身將受其害。我們每逢吃過飯之後，時常有一種不潔的東西嵌留牙隙之內，若不設法除去，很容易使兒童的牙齒發炎而致疼痛，終日啼哭不眠，這種都是父母沒有普通保護牙齒的方法，而使子女兒們受此無名之痛苦，今把保護法錄之如下：

每天吃過飯之後，每次用消毒棉花或紗布等，浸入微溫的鹽湯中，或硼砂中伸進於乳兒口腔內，輕輕地抹擦他的口腔舌部和牙齒的各部，兒童至三歲時，他的乳齒就完全長出。這種乳齒是兒童時最重要的咀嚼器，所用食品，做父母的應該採取富有滋養料的食品，以其可以保護其乳齒，兒童在三歲之後，可以用軟毛的小牙刷，在早晚食後替他嗽擦，而免細菌的浸入。

兒童



小孩之睡眠

一個小孩在生初睡眠時間最多。三四月間的小孩每日睡眠之時間，幾佔去一天的大部份。那時應注意他睡眠時的牀褥和環境，使能得到安眠。倘若平日睡眠很好的小孩，忽然時睡時醒，轉側不甯，那時宜細察其不能安睡之原因，立刻為之糾正。現在將一個小孩從生下來到五歲各時期每天應該睡眠的時間列出：

(一)小孩子生下一個月至兩月每日應睡二十一小時。

(二)二個月至三個月每日應睡二十小時。

(三)三個月至五個月每日應睡十九小時。

(四)五個月至七個月每日應睡十八小時或十六小時。

(五)七個月至一週歲每日應睡十五至十六小時。

(六)一歲至五歲睡眠時間可以漸減，十三至十四小時已足。

瑞

葡萄牙的女強盜 （璐）

葡萄牙的首都里士本(Lisbon)最近捕獲七名女強盜。她們自稱過去犯案無數，但從來沒有跟男子合作過。這次她們正在某祕密地點商議去幹一件刼案爲警察偵悉，遂一網打盡。

這七位女強盜的平均年齡是三十三歲。她們所犯過案子的總數是二百七十五件，差不多平均每人犯四十件。有一位綽號『殺手』的年紀只有二十二歲。

這班強盜的首領蘇莎有一個綽號叫『孩子馬薩』。這名字在下層社會中很出名。現在把各人的年紀和所犯案件的多少列下：

『孩子』馬薩三十三歲，犯案五十件。『殺手』阿麗斯二十二歲犯案三十八件。

卡莫二十五歲犯案二十五件。『螢火』尤利亞三十三歲，犯案五十九件。肥的馬利亞年三十二歲，犯案十八。『妙手兒馬利安娜』年五十三歲，犯案十九件。『小佛南達』三十五歲，犯案四十五件。

玲

婦女消息

意女子運動受束縛

意相贊同敎皇宣傳

羅馬十一日路透電，羅馬敎皇反對不宜於女子的體育運動之宣傳，現爲意相墨索里尼所贊同，今日政府對法西斯女子協會發出新條例，禁止女子參加不適當於女子之運動，並禁止女子參加國際運動或賽跑之訓練，該條例並規定女子必須作行使其良母賢妻的使命之備準，僅可練習增加其體美，如網球滑冰游泳及行走運動。

傑可勃當選體育皇后

紐約通訊，全美女單打冠軍暨惠脫門杯賽主將海倫傑可勃小姐今日於「合衆報」第三屆體育專家投票中榮膺全美一九三三年體育界皇后，（按上屆爲全能運動迪特力克遜旣首選）投票者共一百八十人，渠獨得六十四票，達全數三分之一，於此可見傑可勃小姐受人擁戴之一斑矣，總計入選者十三人，代表五種運動，考爾夫選手最多，凡五人，網球選手四人，游泳選手二人，曲棍球及全能運動各一人。

瓏

兩週間中外新片介紹

本欄專介紹兩星期內在上海影院開演之中外新片。下列各片，均當可一看之中等以上影片，其他成績較差者悉從略。

(一)Silver Dollar（銀窟情魔）

(二)吉地(天一公司)

(三)The Match king(火柴大王)

(四)Dinner At Eight(晚宴)

(五)牢獄二萬年(20,000 Years In sing Sing)

(六)The Power And Glory(權勢與榮譽)

(七)Duck Soup(笛夫人的權威)

(八)Bombshell（彈性的女子）

(九)Ace of Aces(空中霸王)

(十)King For A Night（一世之雄）

玲

CANIDROME

逸園

亞爾培路

元月份大賽

每星期日下午二時半起賽

本園入場劵會員來賓看台每張大洋一元公共看台每張大洋五角

普通搖彩票每張售洋二元頭彩約二千元在每晚末次開彩

第四期搖彩號碼

頭彩三七七號

貳彩一一五〇號

叁彩一四一一號

小彩三個　九三號

二二〇號　八六五號

電話　八二〇七三　八二〇七四　八二〇七五

姜起鳳並沒有中頭獎

當第三期航空獎劵開獎後，電影界一時喧聯華的導演姜起鳳中了兩條一共十萬元。大家都向他道喜，把他弄到沒有辦法。後來才曉得並非事實，原來是他的朋友向他開玩笑。

薛覺先的新作

薛覺先唐雪卿自主演『白金龍』後，還沒有作品問世。最近主演一『歌台豔史』，由邰醉翁親自導演。故事述一粵劇家的戀愛史。全劇純用國語對白，與『白金龍』頗有不同，惟片中插入粵劇多幕。

美美公司自製
服裝
禮服
大衣
便裝
助長美麗，表現身價有特別方法。

國片界花絮

韓蘭根假戲眞做

韓蘭根在「漁光曲」裏有一場戲，是他給人罵作癡而不服氣，對着鏡子大發牢騷，並且順手拉一把菜刀發瘋地亂舞亂跳。他表演時適値有了年紀的朱耀庭在旁，冷不防吃了一驚，迴身就跑，因此拌了一交。把表演認做眞事，引得大家都笑了。

徐龔三度合作

徐來和龔稼農在『殘春』裏合作了一次，成績尙不壞。因此『泰山鴻毛』也由他倆做主角。新近程步高導演的新片『華山豔史』中，又是她和老龔合作。

美美公司自製
皮夾
貴族化的式樣
平民化的價格
靜安寺路二八八號跑馬廳對面

(十一)白姊妹(The White Sister)

(十二)小婦人(Little Women)

(C)此外他又舉出十二部表演好的影片：

(一)梅惠斯脫在『地獄之花』裏的表演。

(二)佛萊特麥許在『鐵血鷹魂』的表演。

(三)李斯萊霍華在『伯克里方場』裏的表演。

(四)史賓塞屈萊賽在『權勢與榮譽』裏的表演。

(五)黛恩娜溫雅在『亂世春秋』的表演。

(六)約翰巴里穆亞在『晚宴』的表演。

(七)里昂巴里穆亞在『醫國之聖』的表演

(八)華爾脫休士頓在『白宮風雲』的表演

(九)却爾斯勞頓在『英宮豔史』的表演。

(十)海倫赫斯在『白姊妹』的表演。

(十一)梅羅生在『一天的婦人』的表演。

(十二)卡撒玲海賓在『小婦人』的表演。

玲

(十)地獄之花(She Done Him Wrong)

(十一)賽珍會(State Fair)

(十二)牢獄二萬年(20000 Years In Sing Sing)

(E)次佳十二部：

(一)人面獸性(The Animal Kingdom)

(二)歌台軼史(Broadway To Hollywood)

(三)戰地情天(A Farewell To Arms)

(四)活財神(If I Had A Million)

(五)金剛(King Kong)

(六)勇敢的人(The Man Who Dared)

(七)凌霄壯志(Night Flight)

(八)再度春風(Reunion In Vienna)

(九)羅宮春色(The Sign Of The Cross)

(十)兩婦之間難爲夫(When Ladies Meet)

一九三三年

美國影片一筆總賬

在一九三四年到來了後，對於過去了的一九三三年一年中美國影片，少不了結一次賬。最近美國電影雜誌 Movie Classic 的編者，憑他個人的意見，把去年的影片作一個總結：

(A)一九三三年最佳的片子十二部：

(一)伯克里方場 (Berkeley Square)
(二)亂世春秋(Cavalcade)
(三)晚宴(Dinner At Eight)
(四)鐵血英魂(The Eagle And The Hawk)
(五)四十二號街(42nd Street)
(六)白宮風雲(Gabriel Over The White House)
(七)一天的婦女(Lady For A Day)
(八)權勢與榮譽(Power And Glory)
(九)英宮豔史(The Private Life Of Henry VIII)

玲

胡蝶受鋤奸團警告？

明星公司本月五日，因爲要拍兩部片子——鄭正秋的「姊妹花」(卽貴人與犯人)和徐般夫的『白山黑水美人心』的外景，遂由鄭率領職演員三十餘人到首都去工作。同行的人裏面，有胡蝶朱秋痕，王徵信，鄭小秋顧蘭君梅君等。到了首都後酬酢頗忙。而且日間拍戲，晚上又要在南京大戲院表演話劇『哭與淚』及『還我自由』。連日觀者頗衆。十二日忽據報載首都來電，說胡蝶日前突接到署名『鋤奸團』的警告函，內附一子彈，內容大意謂胡蝶在華北一歌一舞而斷送了半壁河山，此時又來本京獻媚。吾京人士，不欲觀此傾國傾城之貌，聽此亡國之音。若再逗留不去，當以同樣之子彈餉你云云。

這消息登出後，第二天明星公司立刻去函更正，說此消息並非事實。然事實上此事一傳出，已無人不曉。如果屬造謠，不知那位記者，有這樣胆量，去破壞皇后名譽也。

瓏

幕"MOVIES"味

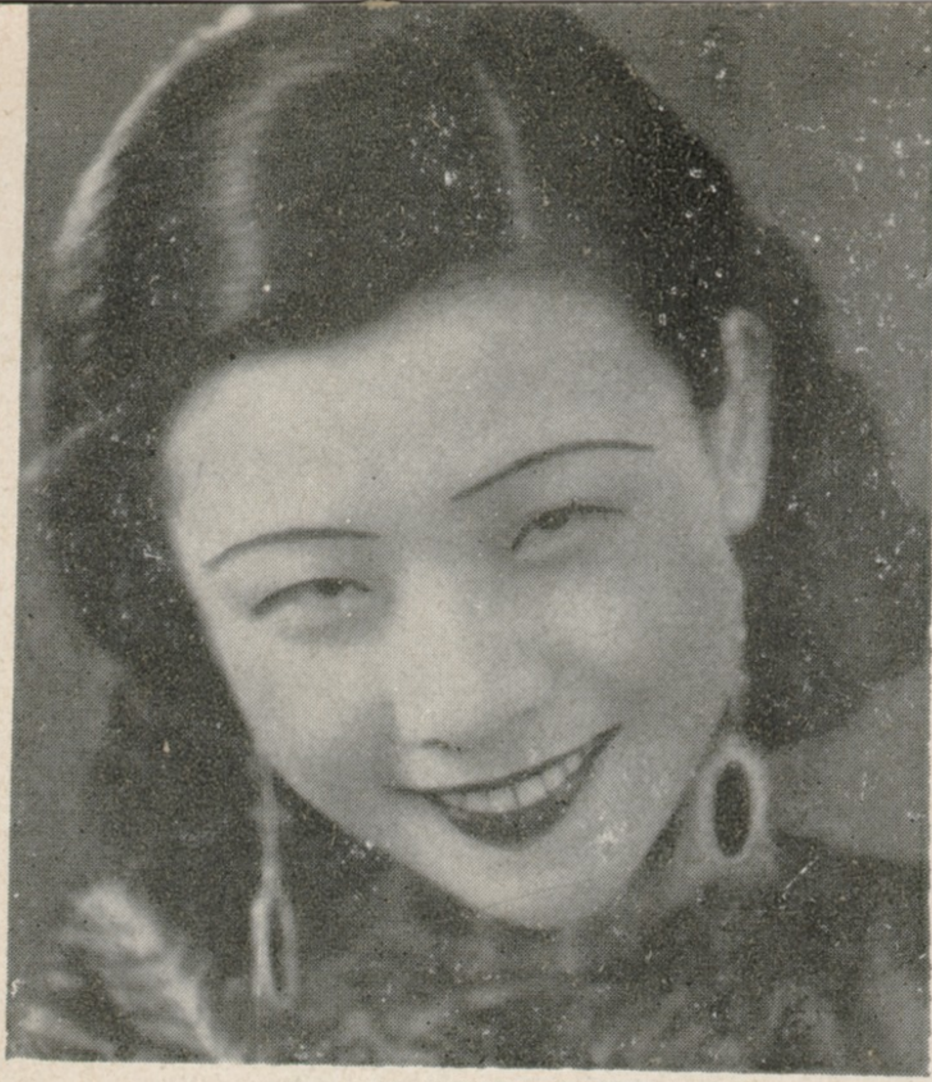
附刊於"玲瓏" 肆卷 第四期 (一二九號)

『幕味』是全國唯一電影週刊

英國的侮華影片

這幾天關於侮辱我國影片的問題又熱鬧起來。上星期我們正說起美國米高梅要到我國拍『福地』一片，引起我國人的注意；中宣委會已決意嚴密監視他們的行動了。

現在又發生了一件事，那便是英國的影片公司也要拍辱華片事件。記得數月前從英國傳來消息說有一家公司請了許多華人，預備拍一部描寫我國盜匪的片子『Jack Aboy』，最近我國駐英公使郭泰祺已着手搜集證據向英外交部交涉。前幾天有一位記者去訪該公司的當局，據該發言人稱此片中並非寫華人，並謂未見此片，便提出反對，實屬愚妄。當然又是他們的一種託辭。外國人何嘗把華人放在眼內，這次我國公使竟要反對，在他們看來未免太愚妄了。可是我們能夠這樣便馬虎了事嗎？



（明星）阮玲玉的媚服



一九三四年的王人美

255


肆·四·
電影明星徐來女士坐在木馬上
薫“MOVIES”味
256